



Danger Bay Productions, Inc.

3737 Napier Street, Burnaby, B.C., Canada V5C 3E4 Tel: (604) 298-7291

敬告各界商戶及住戶：

加拿大廣播公司現正在第四年度製作由唐納尼·羅茲主演的電視片集「危險灣」。該每集半小時的電視片於今年夏季，每週在大溫哥華區攝製及播映一次。

該片的其中一集「微笑的海豚」部份片，將於一九八七年七月廿九日（星期三）在華埠地區拍攝，地點是打街夾卡路街。屆時，本公司將與警方合作間歇地控制來往的交通及行人。市政府將放置告示牌指出被封閉的範圍，以利本公司進行拍攝工作及停泊外景車輛。

在這段期間，如有不便之處，敬希原諒。本公司保證將盡力減少拍攝工作對坊眾及商戶的影響。

據以往的經驗，在影片拍攝範圍內的店舖，必定生意興旺。希望華埠各商戶亦將同樣得益。

「危險灣」製作公司以有機會在華埠拍片，表示衷心謝意。不便之處仍希見諒。

多謝合作！

「危險灣」製作公司謹啓
一九八七年七月十七日



（溫哥華訊）雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」，特於七月廿八日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行「考眼光、得巨獎」活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

「八七年度香港小姐競選」

（溫哥華訊）雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」，特於七月廿八日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行「考眼光、得巨獎」活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」

（溫哥華訊）雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」，特於七月廿八日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行「考眼光、得巨獎」活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

（溫哥華訊）雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」，特於七月廿八日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行「考眼光、得巨獎」活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

雲中區自由黨省黨部 舉辦中秋聯歡籌善款

（溫哥華訊）雲中區自由黨省黨部為籌募善款，將於八月十五日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行中秋聯歡活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

（溫哥華訊）雲中區自由黨省黨部為籌募善款，將於八月十五日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行中秋聯歡活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」

（溫哥華訊）雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」，特於七月廿八日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行「考眼光、得巨獎」活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」

（溫哥華訊）雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」，特於七月廿八日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行「考眼光、得巨獎」活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」

（溫哥華訊）雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」，特於七月廿八日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行「考眼光、得巨獎」活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」

（溫哥華訊）雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」，特於七月廿八日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行「考眼光、得巨獎」活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」

（溫哥華訊）雲山僑委會為慶祝「八七年度香港小姐競選」，特於七月廿八日（星期日）下午二時，在雲山會館舉行「考眼光、得巨獎」活動。屆時將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。當晚將有雲山會館全體僑胞及各界人士參加。

隆重公告

以下是一般「華僑之聲」劉復信先生在七月八日晚上訪問一位患有嚴重哮喘病人Mr. Nick Albanese的簡短複述：

「我的名字是Nick Albanese，住在Burnaby, B.C. 是加拿大出生，意大利人的後裔。大約在十年前，我患有嚴重的哮喘病，因病情繼續惡化而被迫辭去修理技工的職位。當哮喘發作時，呼吸非常困難，而咳嗽也變本加厲。我只可呼出而不能吸入空氣，且整夜不能入睡，痛苦程度非筆墨所能形容。最近五年，哮喘病更惡化。去年我入醫院急症室共十四次之多，每月醫藥費用需六百多元，嚴重時更要倚賴呼吸器助呼吸。在六月三日，在朋友介紹之下，購了一部「健」牌家庭自用電子高級無針針灸機。我太太不懂針灸，她只依照著隨機附送之簡易圖表，找尋穴位，每日替我用機作針灸。一個月後，我的咳嗽減少，而收到最好的效果是使我每晚均能入睡。這是我十年來未曾試過的舒適，我開始享受人生樂趣。所以，我極力向各人推薦「健」牌家庭自用電子針灸機。」

「健」牌國際貿易集團之直屬公司Chikara Industrial Corporation（已在溫哥華股票交易所申請為上市公司，第一次集資百萬，將在股票市場繼續集資，業務將會多元化）本公司隆重向北美介紹一種日本最新產品，在日本已風行其道（是中國數千年來針灸法與最先進日本電子技術結合）

「健」牌家庭自用電子高級無針針灸機——其優點為：

- （一）日本高科技，不需要用針刺，祇要每日在風濕骨痛患處按機下，就能減輕痛苦。根據研究，針灸對於偏頭痛、失眠、頭暈、精神疲勞、神經衰弱、頸痛、咳嗽、氣喘、肩膊痛、關節痛、胃病、肝、腎臟患、生理不調、血壓病、便秘、夜尿及多種病症，均有很滿意效果。
- （二）形狀如鋼筆，攜帶方便，用法簡單，安全可靠。為每一個家庭必備的用品。
- （三）選用日本超級電子科技，不需電池，每枝可用大約二十萬次。
- （四）隨機附上簡易中文身體穴道圖，可作進一步研究。
- （五）日本橫濱「市立橫濱市民醫院」外科博專科醫生和仁科外科醫院院長仁科文男醫生在醫院研究結果，大約87%的病人用機後發覺有效。又經日本醫務處審查試驗，批准為日本家庭醫療用品，註冊號碼是：60B-776。
- （六）日本科技為世界之冠，「健」牌針灸機經長期研究才產生。很多仿製品未經高級醫學研究，粗製濫造，價錢便宜，用後不但對身體沒有裨益，可能有害。請各位慎重選擇。
- （七）本產品已符合加拿大醫務衛生署嚴格醫療用品入口規則，包括包裝和細則，可在全加拿大出售。水準之高，由此可見。

價格：介紹期間，現特價零售每支一百三十加元。（原價\$160.00）
香港影視紅星黃淑儀小姐每晚在華僑之聲介紹「健」牌針灸機，謹此致謝。

（請收聽華僑之聲，週六800A.M. 播講時間星期一至星期六每晚九時至十一時。黃淑儀小姐逢星期四晚十一時主持Hello Gigi 熱線節目，是時中文電台最受歡迎節目之一。歡迎聽眾來電和 Gigi 談天說地。）

銷售處：華僑之聲、全加唐人街各大參茸行及全加拿大各地Health Food Store 健康食品店均有代售。

（華僑之聲將開辦「無針電子針灸機自學班」由林鳴先生

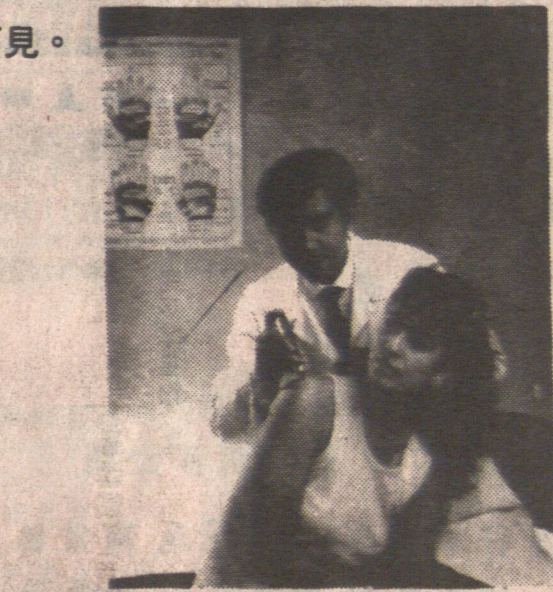
主持。林鳴先生逢星期二、四、六下午二時至四時在華僑之聲（片打東街203號）解答有關「健」牌針灸機問題。電話：六八八·七七三三）

全加拿大總經銷：玉海洋行 JADE OCEAN H.LTD.

P.O.Box 3886, Vancouver, B.C. V6B 3Z4
Tel: (604) 432-7212 請與Mr. Yu接洽

全世界總代理（日本除外）：

CHIKARA INDUSTRIAL CORPORATION
Suite 540 800 West Pender St. Vancouver,
B.C. Canada V6C 2V6 Tel: (604) 688 9899



Dr. Albert C.H. Yu (Ph.D. University of Saskatchewan)
于博士現在美國一所名大學從事醫學研究。圖示使用「健」牌電子針灸機。
于博士極力向中外人士推薦「健」牌電子針灸機，並在全加拿大範圍內推廣與醫學界聯繫「健」牌針灸機。